

Power Windows Leve-glace
Electrique Elektrische
Fensterheber Elevationas
Electricos Máquina De
Vidro Elétrico Alzacristalli
Elettrici

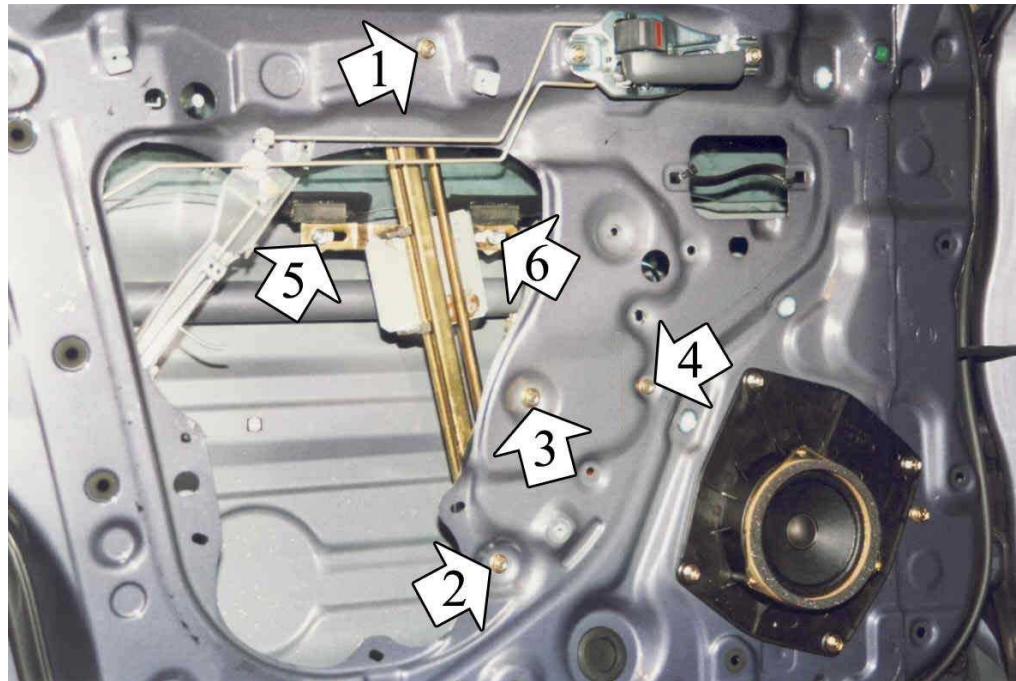


0030738000

Pour / For

Toyota Rav 4 (1994>9/2000)
LH 6980242010
RH 6980142010
LH 6980242021
RH 6980142021

Toyota Funcruiser (1994>9/2000)
LH 6980242010
RH 6980142010
LH 6980242021
RH 6980142021



THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE. CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE. DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE. ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO. LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

A) Remove door trim and window regulator. B) Drill into positions 3 and 4 (\varnothing 7,5 mm.). C) Insert the electric window regulator into the door and secure it into holes at positions 1, 2, 3 and 4. D) Secure the window at positions 5 and 6. E) Wire as per wiring diagram. F) Check correct window operation, adjust with the screws 5 and 6, if required, before refitting door trim. G) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

A) Démonter le leve-vitre. B) Percer les trous 3 et 4 (\varnothing 7,5 mm.). C) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 1, 2, 3 et 4. D) Fixer la vitre sur les points 5 et 6. E) Effectuer les liaisons électriques. F) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre en utilisant les vis 5 et 6. G) Pour le remplacement de pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas

compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. B) Erweitern Sie die Bohrungen 3 und 4 auf 7,5 mm. \varnothing . C) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3 und 4.

D) Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 5 und 6. E) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. F) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers. Justieren Sie bei Bedarf den Fensterheber mit den Schrauben 5 und 6. G) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit dem Original-Verbinder ist, verlegen Sie die elektrische Verkabelung mit dem beige gefügten Kabel.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

A) Desmontar el elevavinas. B) Agrandar los taladros 3 y 4 (\varnothing 7,5 mm.). C) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3 y 4. D) Fijar el cristal en los puntos 5 y 6. E) Efectuar las conexiones eléctricas. F) Verificar y regular el funcionamiento del cristal mediante los tornillos 5 y 6 antes de volver a montar el panel de la puerta. G) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

A) Smontare l'alzacristalli. B) Allargare i fori n° 3 e 4 (\varnothing 7,5 mm.). C) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 1, 2, 3 e 4. D) Fissare il vetro nei punti n° 5 e 6. E) Effettuare i collegamenti elettrici. F) Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli mediante le viti n° 5 e 6 prima di rimontare il pannello portiera. G) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.